MANUFACTURER DOCUMENT PACKAGE

Manufacturer's Manual

Reference package for procurement and maintenance review

SIEMENS

6EP1331-1SL11

SITOP POWER 2 STABILIZED POWER SUPPLY

Used with the applicable SITOP Power 2/5/10 configuration.

REFERENCE PACKAGE

OFFICIAL DOCUMENT

Selected official manufacturer pages follow this cover.

Source: Official Siemens technical documentation for 6EP1331-1SL11

SIEMENS

SITOP-Stromversorgung
SITOP-Power supply
Alimentation SITOP
Alimentazione SITOP
Fuente de alimentación SITOP

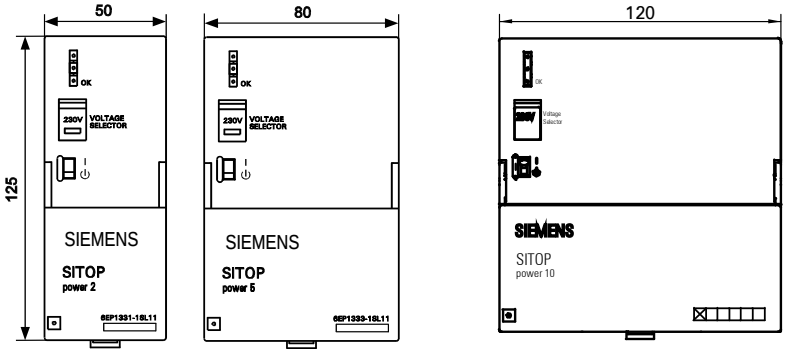
SITOP power 2	**24V 2A**	**6EP1331-1SL11- Index 4, 5 ....**
SITOP power 5	**24V 5A**	**6EP1333-1SL11- Index 5, 6 ....**
SITOP power 10	**24V 10A**	**6EP1334-1SL12- Index 1, 2 ....**

Betriebsanleitung
Operating instructions
Instructions
Istruzioni di servizio
Instrucciones

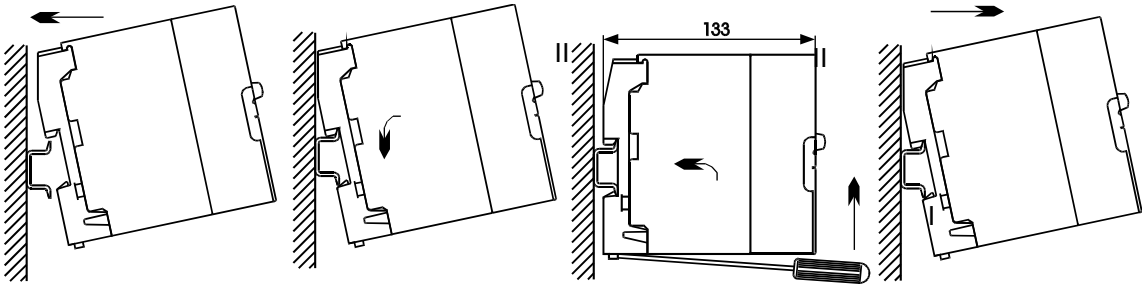
Best. Nr.: C98130-A7553-A2-04-6419



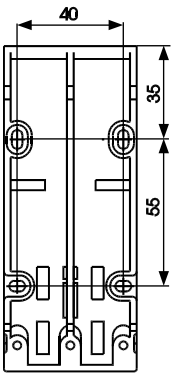
Maßbild **SITOP power 2** **SITOP power 5** **SITOP power10**
Dimension drawings
Encombrement
Dimensioni d'ingombro
Croquis acotado



Montage Installation Montage Montaggio Montaje



Wandmontage
Wall mounting
Montage murol
Montaggio su muro
Montaje mural



Hinweis
Diese Betriebsanleitung enthält aus Gründen der Übersichtlichkeit nicht sämtliche Detailinformationen zu allen Typen des Produkts und kann auch nicht jeden denkbaren Fall der Aufstellung, des Betriebes oder der Instandhaltung berücksichtigen. Weiterführende Hinweise erhalten Sie über die örtliche Siemens-Niederlassung bzw. aus dem Katalog KT 10 Stromversorgungen SITOP power. Technische Änderungen jederzeit vorbehalten.

Note
These instructions cannot claim to cover all details of possible equipment variations, nor in particular can they provide for every possible example of installation, operation or maintenance. Further information is obtainable from your local Siemens office or from Catalog KT 10 Power Supplies SITOPpower. Subject to change without prior notice.

Note
Pour des raisons de clarté, cette notice ne contient pas toutes les informations de détail relatives à tous les types du produit et ne peut pas non plus tenir compte de tous les cas d'installation, d'exploitation et de maintenance imaginables. . Pour de plus amples informations, veuillez-vous adresser à votre agence Siemens ou consultez le catalogue KT 10 Alimentations SITOP power. Sous réserve de modifications techniques.

Nota
Ai fini della chiarezza le presenti istruzioni di servizio non contengono tutte le informazioni dettagliate su tutti i tipi del prodotto e non possono nemmeno trattare tutti i casi di installazione, di esercizio o di manutenzione. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla filiale Siemens di zona o consultare il catalogo KT 10 Alimentatori SITOPpower. Ci riserviamo eventuali modifiche tecniche.

Nota
Por razones de claridad, estas instrucciones no contienen todas las informaciones detalladas relativas a todos los tipos del producto ni pueden considerar todos los casos de instalación, de operación y de mantenimiento imaginables. Para más información, contacte con la sucursal local de Siemens o consulte el catálogo KT 10 Fuentes de alimentación SITOP power. Sujeto a cambios técnicos sin previo aviso..



MARQUES D'AVERTISSEMENT

Le fonctionnement d'un équipement électrique implique nécessairement la présence des tensions dangereuses sur certaines de ces parties. Toute utilisation et/ou intervention contraires aux règles de l'art peuvent donc conduire à la mort, à des lésions corporelles graves ou à des dommages matériels importants. Seules des personnes qualifiées doivent travailler sur cet appareil ou dans son voisinage. Le fonctionnement correct et sûr de cet équipement présuppose un transport, un stockage, une installation et un montage conformes aux règles de l'art.



ATTENTION

Composants sensibles aux décharges électrostatiques (EGB). L'appareil ne doit être ouvert que par du personnel initié.

Description et constitution

Les alimentations SITOP 24V/2A; 5A; 10A sont des appareils encastrables. L'installation de ces appareils doit se faire en conformité avec les normes et réglementations nationales.

Alimentation à découpage pour l'encliquetage sur profilé chapeau normalisé EN 50022-35x15.

Il s'agit d'un bloc d'alimentation à grande plage d'entrée pour raccordement à un réseau monophasé 120V ou 230V, 50/60Hz

Tension de sortie +24V DC, libre de potentiel, Tenue aux courts-circuits et au fonctionnement à vide.

Caractéristiques techniques

6EP1331-1SL11	6EP1333-1SL11	6EP1334-1SL12

Grandeurs d'entrée

Tension alternative d'entrée:
120/230V, 50/60Hz

Tolérance: 85-132V
170-264V

Tenue aux surtensions en sortie:
selon EN61000-4-1 A.2

Rendement à pleine charge et 230V:
>82% 87% 89%

Limitation du courant d'appel (25°C) standard à 230V AC:
<20A, $1A^2s$ 45A, $1,2A^2s$ 55A, $3,3A^2s$

Disjoncteur de protection de ligne recommandé caractéristique C.
3A 6A 10A

Courant d'entrée (120/230V):
0,9/0,6A 2,2/1,3A 4,1/1,8A

Puissance absorbée:
58W 138W 270W

Poids

0,42kg 0,75kg 1,10kg

Grandeurs de sortie

Tension continue de sortie:
24V ± 3%

Ondulation résiduelle:
<150mV$_{ss}$ ondulation résiduelle
<240mV$_{ss}$ pointes de commutation

Courant continu de sortie:
0-2A 0-5A 0-10A

Couplage de deux alimentations en série pour augmentation de tension est possible, mais en parallèle pour augmentation de puissance est interdit. (voir remarques dans catalogue KT 10)

Conditions d'environnement

Température
stockage et transport: -40 à +85°C
en service: 0 à +60°C

Classe d'humidité:
selon EN60721 classification climatique 3K3
<75% à la moyenne annuelle
35% en 30 jours
pas couvert de rosée

Refroidissement par libre circulation

Fonctions de protection et de surveillance

Limitation de courant:
typ. 1,1 - 1,3 I_{nenn}

Comportement sur court-circuit:
redémarrage automatique

Temps de maintien:
>20ms à pleine charge et 93/187V
Protection standard contre les surtensions en sortie

Fusible incorporé:
T 1,6A/250V F 4A/250V T 6,3A/250V

Prescriptions

Degré de protection: IP20 selon IEC 529

Classe de protection: 1 selon IEC 536

Sécurité selon EN50178: TBTS

Niveau d'émission: EN 50081-1, Antiparasitage selon EN 55022 caractéristique B

Immunité: EN 50082-2 incl. Table A4;
IEC 61000-4-5: 2/4kV,EN61000-6-2

Les harmoniques d'entrée sont limitées en conformité avec EN 61000-3-2.

UL508: FILE E143289 (cULus)
FM; C-Tick

Montage

Pour un refroidissement conforme aux règles l'appareil doit être monté verticalement d'une telle façon que les bornes d'entrée et les bornes de sortie se trouvent en bas. .Au-dessous et au-dessus de l'appareil on doit observer un espacement d'au moins 40mm.

Le raccordement de la tension d'alimentation (AC 120/230V) doit être réalisé conformément à VDE 0110 et VDE 0160. Un dispositif de protection (fusible) et un dispositif de sectionnement permettant la mise hors tension doivent être prévus.



Avant le début des travaux d'installation ou de maintenance, le disjoncteur principal doit être ouvert et assuré contre toute refermeture intempestive. Le non-respect des consignes de sécurité peut avoir pour conséquence un contact avec une des parties sous tension et conduire à la mort ou à des lésions corporelles graves.

Il faut ajuster le commutateur sélecteur de tension correspondant á la tension d'entrée actuelle á l'aide d'un tournevis.
U_{ENT} 170 – 264V - position 230V; U_{ENT} 85 – 132V - position 120V.

Bornes et caractéristiques de branchement

Bornes	Fonction	Section	Observations
L1, N	Tension d'entrée AC 120/230 V	0,5 ... 2,5mm^2	Bornes à vis
PE	Conducteur de protection	22...12 AWG	Utiliser un tournevis avec lame de 3,5mm de large
L+, M	Tension de sortie DC 24 V		Couple de serrage recommandé 0,4-0,6Nm

PERICOLO
Durante il funzionamento, alcune parti degli apparecchi elettrici si trovano inevitabilmente sotto tensione pericolosa. L'uso inappropriato di questi apparecchi può quindi causare la morte, gravi lesioni alle persone e ingenti danni materiali. Interventi sull´apparecchio o nelle sue vicinanze vanno eseguiti solo da personale qualificato. Premesse per un funzionamento corretto e sicuro dell'apparecchio sono trasporto, magazzinaggio, installazione e montaggio accurati.

ATTENZIONE
Componenti sensibili alle scariche elettrostatiche (ESD). L´apparecchio può essere aperto solo da personale qualificato.

Descrizione e montaggio

Gli alimentatori SITOP 24V/2A, 5A, 10A sono apparecchiature ad incasso. L´installazione deve essere effettuata osservando le rispettive norme DIN/VDE o le corrispondenti prescrizioni nazionali.

Alimentatore con primario in switching per il montaggio su sbarra a profilo normalizzato EN 50022-35x15.

Idoneo per il collegamento a reti a corrente alternata monofase 120 o 230V, 50/60Hz.

Tensione d'uscita +24V DC, con separazione galvanica, Test di cortocircuito e marcia a vuoto.

Dati tecnici

6EP1331-1SL11	6EP1333-1SL11	6EP1334-1SL12

Valori d'ingresso

Tensione nominale d'ingresso:
120/230V, 50/60Hz

Campo della tensione di lavoro: 85-132V
170-264V

Resistente alle sovratensioni:
secondo EN61000-4-1 A.2

Rendimento a pieno carico e 230V:
>82% 87% 89%

Limitazione corrente d´inserzione (25°C, 230V AC) di serie:
<20A, 1A²s 45A, 1,2A²s 55A, 3,3A²s

Interruttore di potenza caratteristica C consigliato:
3A 6A 10A

Corrente d´ingresso (120/230V):
0,9/0,6A 2,2/1,3A 4,1/1,8A

Assorbimento di potenza:
58W 138W 270W

Peso

0,42kg 0,75kg 1,10kg

Valori d´uscita

Tensione continua d'uscita:
24V ± 3%

Ondulazione della tensione d´uscita:
<150mV$_{ss}$ Ondulazione residua
<240mV$_{ss}$ Carico max.

Corrente continua d'uscita:
0-2A 0-5A 0-10A

Il collegamento di due apparecchi in serie per incrementare la tensione è possibile, ma in parallelo per incrementare la potenza è proibito. (vedere il catalogo KT10).

Ambiente

Temperatura
per magazzinaggio e trasporto: -40...+85°C
in esercizio: 0...+60°C

Classe di umiditá:
sec. EN60721 classificazione climatica 3K3
<75% media annua
35% in 30 giorni

Autoraffreddamento ad aria

Funzioni di protezione e di sorveglianza

Limitazione statica di corrente:
tip. 1,1 - 1,3 I_{nom}

Comportamento in cortocircuito (uscita):
riavviamento automatico

Tamponam. con mancanza rete:
>20ms a pieno carico e 93/185V
Protezione contro le sovratensioni UA in serie

Fusibile integrato:
T 1,6A/250V F 4A/250V T 6,3A/250V

Norme

Grado di prot.: IP20 sec. IEC 529

Classe di protezione 1 sec. IEC 536

Sicurezza sec. EN 50178: SELV

Interferenze sec. EN 50081-1, protez. contro radiodisturbi sec. EN 55022, curva valori limite B

Resistenza ai disturbi: EN 50082-2 incl. Table A4
IEC 61000-4-5: 2/4kV,EN61000-6-2

Limitazione delle armoniche della corrente di ingresso secondo EN 61000-3-2.

UL508: FILE E143289 (cULus)
FM; C-Tick

Montaggio

Per garantire la dissipazione del calore montare l'apparecchio verticalmente in modo che i morsetti d'ingresso e di uscita siano sul lato inferiore dell'apparecchio. Al di sotto e al di sopra dell'apparecchio dev'essere osservato uno spazio libero di almeno 40mm.
Il collegamento della tensione di alimentazione (120/230 V AC) deve essere eseguito secondo VDE 0100 e VDE 0160. Devono essere previsti un dispositivo di protezione (fusibile) e un dispositivo per isolare l'alimentatore.

Prima di iniziare lavori di installazione o di manutenzione disinserire l'interruttore principale e assicurarsi che non sia possibile una reinserzione. La mancata osservanza o l'uso inadeguato degli apparecchi potrà provocare la morte o gravi lesioni al contatto con le parti che si trovano sotto tensione.

Il regolatore della tensione deve essere messo nella posizione giusta secondo la tensione necessaria per mezzo di un tiravite adatto.
U_{ENT} 170 – 264V - posizione 230V; U_{ENT} 85 – 132V - posizione 120V.

Allacciamento e assegnazione dei morsetti

Morsetti	Funzione	Val. allacc.	Annotazione
L1, N	Tensione di ingresso AC 120/230 V	0,5 ... 2,5mm²	Morsetti a vite
PE	Conduttore di protezione	22...12 AWG	Impiegare un cacciavite con tagliente di 3,5mm
L+, M	Tensione di uscita DC 24 V		Coppia di serraggio consigliata 0,4-0,6Nm